

No. 13678. TREATY ON THE PROHIBITION OF THE EMBLACEMENT OF NUCLEAR WEAPONS AND OTHER WEAPONS OF MASS DESTRUCTION ON THE SEA-BED AND THE OCEAN FLOOR AND IN THE SUBSOIL THEREOF. CONCLUDED AT LONDON, MOSCOW AND WASHINGTON ON 11 FEBRUARY 1971¹

N° 13678. TRAITÉ INTERDISANT DE PLACER DES ARMES NUCLÉAIRES ET D'AUTRES ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE SUR LE FOND DES MERS ET DES OCÉANS AINSI QUE DANS LEUR SOUS-SOL. CONCLU À LONDRES, MOSCOU ET WASHINGTON LE 11 FÉVRIER 1971¹

RATIFICATIONS and ACCESSION (a)

Instruments deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

20 May 1975

RWANDA

(With effect from 20 May 1975, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article X of the Treaty.)

18 November 1975

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

(With effect from 18 November 1975, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purposes of article X of the Treaty. With a declaration of application to Berlin (West).)

24 June 1975 a

PORTUGAL

(With effect from 24 June 1975, provided that the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article X of the Treaty.)

OBJECTION to the declaration made by Yugoslavia² upon ratification

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

23 April 1975

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

“In so far as the Statement may be intended to take effect as an interpretative

RATIFICATIONS et ADHÉSION (a)

Instruments déposés auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

20 mai 1975

RWANDA

(Avec effet au 20 mai 1975, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article X du Traité.)

18 novembre 1975

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

(Avec effet au 18 novembre 1975, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article X du Traité. Avec une déclaration d'application à Berlin-Ouest.)

24 juin 1975 a

PORTUGAL

(Avec effet au 24 juin 1975, dans la mesure où le dépôt à Londres a sorti les effets prévus par l'article X du Traité.)

OBJECTION à la déclaration formulée par la Yougoslavie² lors de la ratification

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

23 avril 1975

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

[TRADUCTION — TRANSLATION]

Si la déclaration doit s'entendre comme déclaration interprétative, le Gouvernement

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 955, p. 115, and annex A in volumes 973 and 977.

² *Ibid.*, vol. 955, p. 115.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 955, p. 115, et annexe A des volumes 973 et 977.

² *Ibid.*, vol. 955, p. 115.

declaration, Her Majesty's Government regret that they are unable to accept it as a valid interpretation, or as having any effect on the Law of the Sea.

"In so far as it may be intended to take effect as a reservation, Her Majesty's Government must place on record their formal objection to the Statement, on the grounds that it is incompatible with the object and purpose of the Treaty. Her Majesty's Government would further draw attention to the fact that it was submitted out of time."

Certified statements were registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 27 July 1976.

de Sa Majesté regrette de ne pouvoir l'accepter en tant qu'interprétation valable, ou comme ayant un effet quelconque sur le Droit de la mer.

Si la déclaration doit s'entendre comme réserve, le Gouvernement de Sa Majesté tient à consigner son opposition officielle à la déclaration, du fait qu'elle est incompatible avec l'objet et la fin du Traité. Le Gouvernement de Sa Majesté tient en outre à attirer l'attention sur le fait que ladite déclaration n'a pas été présentée en temps opportun.

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 27 juillet 1976.